



# *PROLOGY*®



**Модель: HDTV-80L**

**Цветной широкоформатный ЖК-экран с высоким разрешением размером 203 мм (8")**

**Руководство пользователя**

Настоящее Руководство пользователя предназначено для информирования покупателя о технических характеристиках и условиях использования телевизора Prology HDTV-80L об основных правилах и порядке установки, взаимных обязательствах между изготовителем, продавцом и владельцем. Самостоятельное вскрытие телевизора, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к неисправностям телевизора.

При покупке телевизора требуйте проверки его работоспособности путем демонстрации качества изображения и звукового сопровождения. Убедитесь, что в гарантийном талоне на телевизор поставлен штамп магазина, разборчивая подпись и дата продажи. Проверьте комплектность телевизора.

Прежде чем включить телевизор, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации, с элементами управления. В связи с постоянной работой по совершенствованию телевизора, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

## **Назначение**

Телевизор Prology HDTV-80L- малогабаритный переносной телевизионный приемник. Телевизор имеет жидкокристаллический дисплей с размером экрана по диагонали 203 мм. Такой дисплей обеспечивает минимальное потребление энергии и полное отсутствие вредного для здоровья гамма-излучения.

Телевизор Prology HDTV-80L обеспечивает:

- прием телевизионных передач цветного изображения в системах PAL/SECAM/AUTO на любом из каналов диапазона метровых волн (МВ) и каналов дециметровых волн (ДМВ) в зоне уверенного приема телевизионного центра или ретрансляционной станции. В зоне неуверенного приема качество изображения и звукового сопровождения не гарантируется;
- прослушивание звукового сопровождения через встроенный динамик или внешний головной телефон;
- возможность подключения видеомагнитофона или видеокамеры для воспроизведения изображения и звука.

## Функции телевизора

- *Цветной переносной телевизор с ЖК-экраном 203 мм (8")*
- *Мультисистемный телеприемник*
- *Дистанционное управление*
- *Возможность переворота изображения*
- *Встроенный динамик*
- *Выход на наушники*
- *Аудио/видеовход*
- *Аудио/видеовыход*
- *Провод питания с разъемом для подключения к гнезду прикуривателя и сетевой источник питания входят в комплект*

## Основные технические характеристики








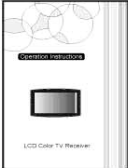


Диагональ экрана, мм	203
Размеры (Ш x В x Г), мм	214 x 128 x 30
Разрешение (Гор. x Верт.)	1440 x 468
Системы цветности	PAL/SECAM/AUTO
Системы звука	DK, BG, I
Диапазон принимаемых частот, МГц	48,25 – 863,25
Диаметр встроенного динамика, мм	40
Макс. выходная мощность канала звукового сопровождения, Вт	0,3
Углы обзора левый/правый/верхний/нижний:	50°/ 50°/ 40°/ 60°
Максимальная контрастность	250 : 1
Максимальная яркость, кд/м <sup>2</sup>	120
Потребляемая мощность, Вт,	не более 10
Вес, г	540
Диапазон частот FM-передатчика, МГц	87,8 -108
Питание может осуществляться:	
1. От сети переменного тока	220 В
2. От аккумулятора автомобиля напряжением	12 В

## Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Телевизор рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы телевизора 2 года. Телевизор не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

## Комплект поставки

<p>Кронштейн с шарнирным соединителем</p> 	<p>Сетевой источник питания</p> 
<p>Провод питания для подключения к гнезду прикуривателя автомобиля</p> 	<p>Переходник для подключения кабельной антенны</p> 
<p>Пульт дистанционного управления</p> 	<p>Аудио/видео кабель</p> 
<p>Наушники</p> 	<p>Руководство пользователя</p> 
<p>Антенна</p> 	<p>Чистящая ткань для экрана устройства</p> 

## Для безопасного и эффективного использования устройства

- Не блокируйте вентиляционные отверстия телевизора.
- Не прилагайте чрезмерных усилий при нажатии на кнопки телевизора и пульта, а также при наклоне и вращении телескопической антенны.
- Не нажимайте на экран, не касайтесь экрана предметами, которые могут повредить его.
- При уменьшении радиуса действия пульта или прекращении его работы следует аккуратно вынуть элемент питания из нижнего торца пульта ДУ и заменить на новый такого же типа, соблюдая полярность элемента питания.
- Данный телевизор имеет специальный фильтр, позволяющий практически исключить помехи по питанию. Однако, на некоторых автомобилях (в частности, на старых моделях), могут быть слышны щелчки или другие нежелательные помехи, а также горизонтальные полосы на изображении.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус телевизора и отремонтировать его самостоятельно. Если телевизор работает неправильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данное устройство, или в сервисный центр.
- Не устанавливайте телевизор вблизи разогревающихся приборов. Используйте устройство вдали от открытого огня.
- Устанавливайте телевизор в наименее освещенной части помещения для получения наиболее яркого и насыщенного изображения.
- Используйте только оригинальный сетевой адаптер и адаптер для подключения к прикуривателю автомобиля.
- При мытье автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению.
- Температура. Телевизор может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать устройство до тех пор, пока температура не станет нормальной. Для того чтобы избежать повреждения жидкокристаллического монитора и опасности поражения электрическим током, следите за тем, чтобы внутрь монитора не попала вода или какие-либо напитки. В случае попадания жидкости внутрь жидкокристаллического монитора вы-

ключите питание, отключите кабель питания и как можно скорее обратитесь с телевизором к местному дилеру или в сервисный центр.

- Телевизор может плохо принимать ТВ-сигнал во время движения автомобиля.
- Во время поиска телеканалов не дотрагивайтесь руками до антенны, это ухудшит приём сигнала.
- Очистка. Не пытайтесь очищать телевизор с помощью каких-либо химических веществ, чистящих жидкостей или сильнодействующих моющих средств, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса телевизора используйте только чистую и мягкую тряпку.
- Выключайте устройство во время грозы, и если не используете его длительное время.
- Наушники. Длительное использование наушников при повышенной громкости может нанести непоправимый вред слуху. Прежде чем подключить наушники к аудиоустройству, всегда устанавливайте на нем минимальный уровень громкости. Во избежание аварии никогда не пользуйтесь наушниками за рулем.

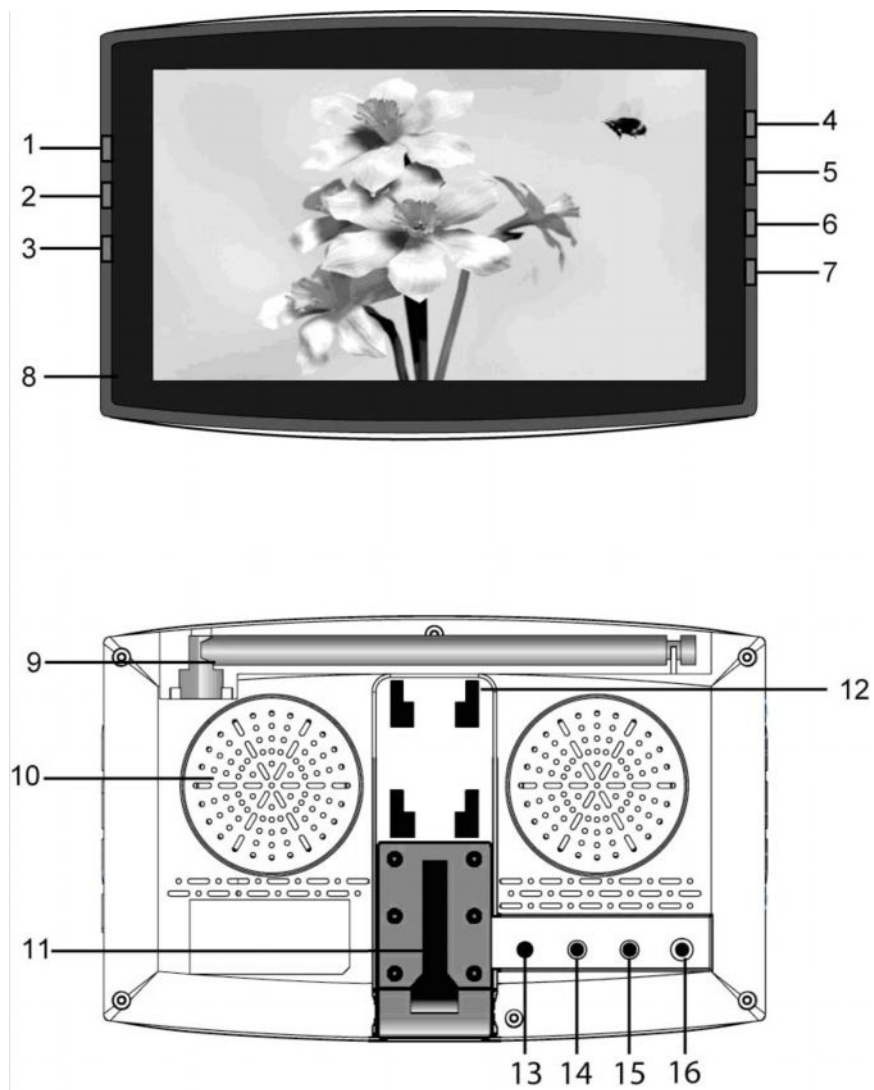
#### **Для безопасного управления автомобилем:**

- Если водитель хочет смотреть телевизор, необходимо перед просмотром припарковать автомобиль в безопасном месте.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не осуществляйте какие-либо операции управления, которые могут отвлечь от управления автомобилем.

#### **Требования при установке в автомобиль**

- Для установки телевизора выберите такое место, где он не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Если установка телевизора требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте телевизор таким образом, чтобы он не мог стать причиной ранения водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.

## Элементы управления и их функции






## Элементы управления на телевизоре:

1. Кнопка **CH+** переключения на следующий канал, перехода к предыдущей функции экранного меню.
2. Кнопка вызова экранного меню **MENU**.
3. Кнопка **CH-** переключения на предыдущий канал, перехода к следующей функции экранного меню.
4. Кнопка повышения уровня громкости **VOL+**, в режиме экранного меню – кнопка увеличения выбранного параметра.
5. Кнопка **TV/AV** переключения видеовходов.
6. Кнопка понижения уровня громкости **VOL-**, в режиме экранного меню – кнопка уменьшения выбранного параметра.
7. Кнопка включения/выключения питания **POWER**.
8. Приемник сигналов дистанционного управления.
9. Разъем для подключения телескопической антенны.
10. Встроенный динамик.
11. 12. Подставки для установки телевизора на поверхность.
13. Разъем для подключения кабеля питания.
14. Разъем аудио/видеовхода.
15. Разъем аудио/видеовыхода.
16. Разъем для подключения наушников. Для прослушивания звукового сопровождения через наушники необходимо штекер наушников вставить в данное гнездо. При этом встроенный громкоговоритель телевизора отключается. Чтобы громкоговоритель телевизора опять включился, необходимо вынуть штекер наушников из телевизора.

## Подключение

Вставьте разъем сетевого источника питания (или шнура прикуривателя автомобиля) в разъем питания на телевизоре до упора, а вилку сетевого источника питания в розетку электросети (автомобильный шнур - в гнездо прикуривателя). Телевизор включится в дежурный режим.

## Элементы управления на пульте дистанционного управления:

1. Кнопка отключения звука  **MUTE**. Для восстановления прежнего уровня громкости нажмите кнопку  еще раз или кнопки регулировки громкости.
2. Кнопка **MODE**. Нажимайте данную кнопку последовательно для автоматической настройки изображения в следующем порядке: **МЯГКОЕ** → **ЯРКОЕ** → **СВЕТЛОЕ** → **ПЕРСОНАЛЬНОЕ** → **СТАНДАРТ**.
3. Кнопка **LANG** выбора языка экранного меню. Нажимайте данную кнопку для выбора языка меню (английский и т.д.)

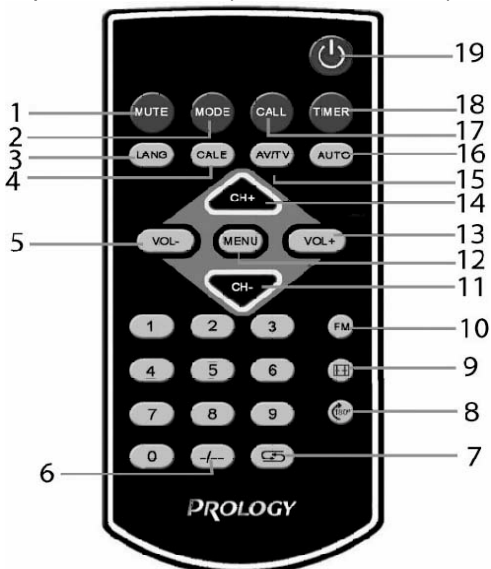
### 4. Кнопка **CALE**.

Нажимайте данную кнопку для вывода на экран календаря.

- Для выбора года нажимайте кнопки CH + и CH - .

- Для выбора месяца нажимайте кнопки VOL + и VOL -. Выбор осуществляется из следующего списка: ЯНВ, ФЕВ, МАР, АПР, МАЙ, ИЮН, ИЮЛ, АВГ, СЕН, ОКТ, НОЯ, ДЕК.

- Для отключения режима календаря нажмите повторно на кнопку **CALE**.



5. Кнопки понижения уровня громкости **VOL-**, в режиме экранного меню – кнопка уменьшения выбранного параметра.
6. Кнопка **"-/- -"** для ввода одно-, двух- или трехзначного номера канала. Всего в памяти телевизора может быть записано до 256 каналов (0 – 255).
7. Кнопка возврата к предыдущей просматриваемой программе.
8. Кнопка поворота изображения.
9. Кнопка смены форматов изображения 4:3, 16:9.

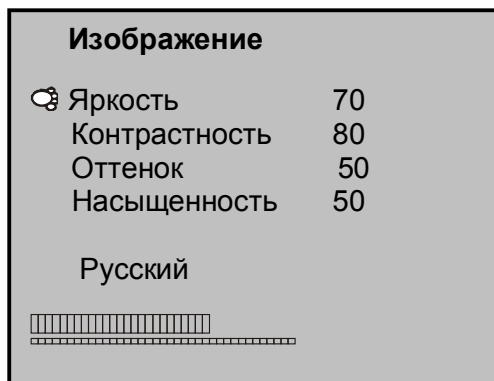
10. Кнопка **FM**. Кнопка включения/отключения FM-передатчика. Выберите частоту передачи сигнала 87.8МГц -108МГц (она не должна совпадать с частотой какой-либо радиостанции в указанном диапазоне) и нажмите на кнопку **FM** для начала передачи сигнала. Если частота будет совпадать с частотой какой-либо радиостанции, то функция не будет работать корректно. Например, если на 89 МГц есть радиостанция, то попробуйте сменить частоту и попробовать например на 105.0 МГц.
11. Кнопка **▼CH** для переключения на предыдущий канал и для перехода к предыдущей функции экранного меню.
12. Кнопка вызова экранного меню **MENU**.
13. Кнопка повышения уровня громкости **VOL+** , в режиме экранного меню – кнопка увеличения выбранного параметра.
14. Кнопка **▲CH** для переключения на следующий канал и для перехода к следующей функции экранного меню.
15. Кнопка **AV** переключения между видеовходами и телеприемником.
16. Кнопка **AUTO**. Нажмите и удерживайте нажатой данную кнопку в течение 5 сек. для включения режима автоматической настройки телевизора.
17. Кнопка **CALL** вывода информации о текущем канале. Нажмите данную кнопку для вывода на экран номера, систем цветности и звука текущего канала.
18. Кнопка **TIMER**. Последовательно нажимайте данную кнопку для управления таймером автоматического отключения питания. На экране появится время в минутах до отключения питания: от 10 до 240 минут с интервалом в 10 минут или --- (таймер отключен). Для того, чтобы узнать, сколько времени осталось до выключения телевизора, нажмите кнопку **TIMER** один раз.
19. Кнопка включения/выключения телевизора **POWER**.

## Система экранных меню

- Для вызова экранного меню нажмите на кнопку **MENU** передней панели или пульта ДУ.
- Выбирайте необходимую опцию меню при помощи кнопок **CH- /CH+** на передней панели или кнопок **▼CH/▲CH** на пульте ДУ.
- Регулируйте выбранную опцию при помощи кнопок **VOL+/VOL-** передней панели или кнопок **VOL- ◀/VOL+ ▶** пульта ДУ.

### 1. Меню "Изображение"

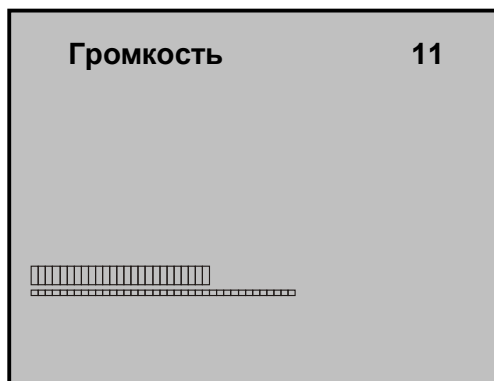
Для вызова меню регулировки параметров изображения нажмите кнопку **MENU** на пульте ДУ или передней панели. На экране появится меню, как показано на рисунке:



Для *выхода из экранного меню* нажмите кнопку **MENU** еще 5 раз или не производите никаких действий в течение 10 сек.

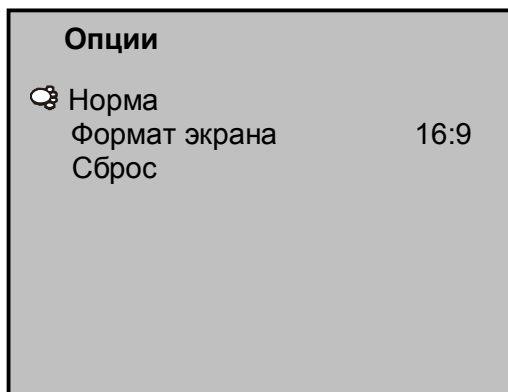
## 2. Меню "Громкость"

Для вызова данного меню нажмите кнопку **MENU** два раза. На экране появится меню, как показано на рисунке:



## 3. Меню "Опции"

Для вызова данного экранного меню часов нажмите кнопку **MENU** три раза:



**Опция "НОРМА"** предназначена для разворота изображения по вертикали и может использоваться при установке телевизора под поверхность.

## Опция "Формат Экрана"

Существует два типа мониторов: обычные мониторы, имеющие формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения на экране) 4:3, и широкоэкранные мониторы, имеющие формат изображения 16:9.

Установите тот формат изображения, который соответствует формату изображения используемого монитора.

**16:9:** Выбирайте данный формат, если для просмотра используется широкоэкранный монитор или телевизор.

**4:3:** Выбирайте данный формат, если для просмотра используется обычный монитор. Если воспроизводится файл с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет обрезано с правой и левой стороны.

## Опция "Сброс"

Данная опция позволяет сбросить все настройки меню в состояние, которое было установлено при изготовлении проигрывателя.

## 4. Меню "Система"

Для вызова экранного меню специальных настроек нажмите кнопку **MENU** четыре раза. На экране появится меню, как показано на рисунке:

<b>Система</b>	
Сист. Цвета	АВТО
Сист. Звука	DK
Замена	0 - 1
Копия	0 - 1

Опция "**Сист. Цвета**" предназначена для выбора системы кодирования цвета: АВТО, PAL, или SECAM. Рекомендуемое состояние данной опции - автоопределение системы ("АВТО"). Принудительная установка системы цветности может понадобиться, если сиг-

нал телевизионной станции слаб настолько, что система цветности не определяется автоматически.

Опция "**Сист. Звук**" предназначена для выбора системы модуляции звука из следующего списка: DK, I, BG.

Опция "**Замена**" предназначена для того чтобы поменять местами два канала.

Опция "**Копия**" предназначена для того чтобы скопировать канал на место другого канала.

## 5. Меню "Предустановка"



Опция "**Автопоиск**". Телевизор имеет функцию автоматической настройки на каналы. Выберите опцию "**Автопоиск**" и нажмите кнопку **VOL+**, **VOL-**. Произойдет автоматическая настройка и запись каналов в память. Шкала настройки на экране телевизора будет автоматически заполняться, индицируя состояние режима поиска. После каждой найденной телепрограммы поиск приостанавливается. Данная телепрограмма будет запомнена на текущем канале, после чего произойдет переключение на следующий канал, и автоматическая настройка продолжится.

Опция "**Поиск**" предназначена для автоматической настройки программ на канале. Нажимайте **VOL+**, **VOL-** для начала поиска канала, как только прием будет достаточно четкий, поиск остановится на настроенном канале.

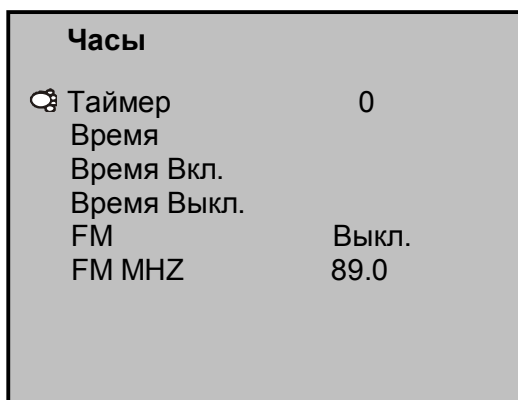
Опция "**Точная**" предназначена для точной подстройки канала, если он имеет слабый сигнал.

Опция "**Диапазон**" позволит вам выбрать частотный диапазон, в котором вы хотите проводить поиск канала.

Опция "**Позиция**" позволяет выбрать вам номер программы, которую вы хотите настроить.

Опция "**Skip**". Если при настройке были найдены одинаковые каналы или каналы со слишком слабым сигналом, то их можно помечать для пропуска во время последовательного переключения каналов при помощи кнопок **VOL-** / **VOL+**.

## 6. Меню "Часы"



Опция "**Таймер**" предназначена для управления таймером автоматического отключения питания. На экране появится время в минутах до отключения питания: от 10 до 240 минут с интервалом в 10 минут или --- (таймер отключен).

Опция "**Время**". Установка текущего времени.

Опция "**Время Вкл.**". Установка времени включения телевизора.

Опция "**Время Выкл.**". Установка времени выключения телевизора.

\*Опция "**FM**". Данная функция позволяет включить/выключить FM-передатчик.



Опция "**FM MHz**". Используйте кнопки **VOL - /VOL +** для выбора необходимой частоты встроенного FM-передатчика. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **MENU**. Затем настройте дополнительный радиоприемник (автомагнитола) на выбранную частоту. Если данная частота занята какой-либо радиостанцией, настройте FM-передатчик и радиоприемник на другую частоту.

**\*Внимание! В крупных городах FM-диапазон может быть заполнен коммерческими радиостанциями, и корректная работа данной функции не гарантируется.**

## Сборка кронштейна

1. Ослабьте шурупы как показано на картинке:



2. Закрепите шарнирное соединение:



3. Зафиксируйте шурупы при помощи отвертки:



4. Готовый кронштейн должен выглядеть следующим образом:



## Гарантии поставщика

Телевизор Prology HDTV-80L соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие телевизора требованиям ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-68), ГОСТ 22505-97 (Р. 1), ГОСТ 18198-89 (Табл. 1, поз. 2, 19, 20, 22) и ГОСТ 28002-88 (Р. 1). При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, телевизор обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

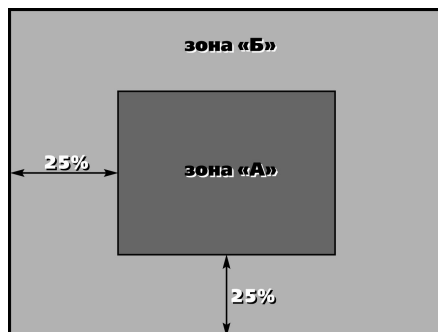
Телевизор имеет гарантийные сроки эксплуатации – 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

- на пульт дистанционного управления, элементы питания (батарейки), сетевой источник питания;
- соединительный аудио/видео кабель, провод для подключения к гнезду прикуривателя;
- антенну, переходник для кабельной антенны, наушники;
- монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

## Технические допуски на возможные незначительные дефекты изображения

Панель телевизора условно разделяется на две зоны, "А" и "Б", как показано на рисунке справа. ЖК-панель подлежит бесплатной замене в течение гарантийного срока, если число пикселей, постоянно светящихся одним цветом, превышает любое число пикселей, указанное в таблице.



Цвет пикселя	Зона "А"	Зона "Б"
Белый	0	0
Черный	3	6
Синий	3	6
Красный	3	6
Зеленый	3	6
Всего	3	6

### **Помехи, вносимые внешними источниками**

Качество телевизионного приема определяется не только величиной полезного сигнала телецентра, но и наличием внешних помех, проникающих через приемную антенну вместе с телевизионным сигналом и проявляющихся на экране телевизора в виде сетки, перемещающихся темных или светлых полос, ряби, многоконтурности изображения и т.п.

Источниками помех являются промышленные и бытовые электроустановки, электромедицинское оборудование, автотранспорт и электротранспорт, линии электропередачи высокого напряжения и прочие помехи. Для уменьшения воздействия помех следует точнее ориентировать телескопическую антенну или применять наружную антенну.

Прием не может осуществляться на большом расстоянии (обычно не более 40 километров от радиопередатчика). Также телевизионные сигналы могут блокироваться высокими зданиями, горами и возвышенностями.

### **Помехи, вносимые системой зажигания**

Наиболее часто основные помехи приему телевизионных программ в автомобиле вносит система зажигания автомобиля. Это не является чем-то необычным, если учитывать, что телевизор находится на относительно небольшом расстоянии от системы зажигания (двигателя). Помехи такого типа очень легко определить, потому что характер помех изменяется с изменением числа оборотов двигателя.

Обычно помехи, вносимые системой зажигания, могут быть в значительной мере подавлены благодаря использованию высоковольтных проводов системы зажигания и специального резистора, обеспечивающих подавление радиопомех. (На большинстве автомобилей установлены такие высоковольтные провода и резистор, но может потребоваться проверка правильности их работы). Другим методом подавления помех этого типа является использование дополнительных подавителей помех. Такие подаватели можно приобрести в магазинах, торгующих радиоэлектронными товарами.

## **Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт**

Не следует эксплуатировать телевизор, имеющий повреждения корпуса, соединительных кабелей и источника питания. При отсутствии видимых причин неисправности телевизор следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании телевизора. Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения телевизора.

Симптом	Вероятная причина	Устранение
Нет питания	Не подключен источник питания	Подключите источник питания к разъему.
	Источник питания не включен в розетку (прикуриватель)	Проверьте, подключен ли источник питания к электросети или автомобильный шнур к гнезду прикуривателя и работает ли прикуриватель
Нет изображения	Телевизор не включен	Включите телевизор кнопкой "POWER".
	Телевизор находится в режиме монитора и неверно подключен A/V кабель	Для просмотра телепрограмм нажимайте кнопку <b>AV/TV</b> Подключите внешний источник видео к желтому RCA-разъему, звука – к белому или красному RCA-разъему
На изображении видны сильные искажения	Слабый сигнал телепрограммы	Добейтесь лучшего приема поворотом и вращением антенны Используйте внешнюю антенну
	Сильные внешние помехи	Используйте внешнюю антенну
	При работе в автомобиле сильные помехи в бортовой сети	Используйте дополнительный фильтр питания Проверьте помехоподавительный резистор датчика-распределителя зажигания Проверьте высоковольтные провода Проверьте конденсатор генератора
Нет звука	В режиме монитора неверно подключен A/V кабель	Источник звука должен быть подключен к белому и/или красному RCA-разъему

	Включен режим "MUTE"	Отключите режим отключения звука "MUTE".
Телевизор не реагирует на команды пульта ДУ	Пульт находится слишком далеко	Подойдите ближе к телевизору и повторите попытку
	Пульт направлен не точно на телевизор	Направьте светодиодный излучатель пульта на ИК-приёмник сигналов дистанционного управления.
	Сел элемент питания пульта	Проверьте и при необходимости замените элемент питания пульта ДУ

Наименование: Пролоджи ХДТВ-80Л

Страна производитель: Китай.

Изготовитель: Сатурн Хай Тек Груп ЛТД.

Основное предназначение товара:

Цветной мультисистемный переносной телевизор 12В.

Юридический адрес изготовителя:

1А Кроун Лайн, Лондон, СВ16 3ДЖ, Великобритания.

